

## UMOWA

zawarta w dniu ..... w Ełku, pomiędzy Gminą Miastem Ełk, z siedzibą w Ełku  
ul. Piłsudskiego 4, zwanym dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez  
Janusza Nowakowskiego – Prezydenta Miasta Ełku

a

.....,  
zwanym dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowanym przez:

1. ....
2. ....

### § 1

1. Zleceniodawca zleca Zleceniobiorcy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz .U. Nr 96, poz. 873, z 2004r. Nr 64, poz. 593, Nr 116, poz. 1203 i Nr 210, poz. 2135 ) realizację zadania publicznego, określonego szczegółowo w ofercie złożonej przez Zleceniobiorcę w dniu ....., stanowiącej załącznik do umowy, a Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać zadanie w zakresie i na zasadach określonych w niniejszej umowie.

2. Niniejsza umowa jest, w rozumieniu art.16 ust.1 ustawy powołanej w ust.1, umową o powierzenie zadania .

### § 2

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania na realizację zadania dotację w wysokości ..... zł (słownie: .....

2. Przyznane środki finansowe w wysokości ..... zł (słownie: ..... ) zostaną przekazane na specjalnie w tym celu wyodrębniony rachunek bankowy Zleceniobiorcy przeznaczony wyłącznie do operacji związanych z realizacją zadania, nr rachunku :

.....

w ciągu 14 dni od daty podpisania umowy , w następujący sposób:

a/ I transza w wysokości ..... zł (słownie: ..... ) do dnia .....

b/ II transza w wysokości ..... zł (słownie : ..... ) do dnia .....

### § 3

1. Termin wykonania zadania ustala się od dnia podpisania umowy do dnia 30.11.2006r.

2. Zadanie zostanie wykonane zgodnie z ofertą stanowiącą integralną część umowy.

### § 4

Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych otrzymanych na realizację zadania.

## § 5

Zleceniobiorca upoważnia .....  
(nazwa podwykonawcy oraz siedziba)  
do bezpośredniego wykonywania następującej części zadania  
.....  
(określenie części zadania)

## § 6

Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem, na jaki je uzyskał i na warunkach określonych niniejszą umową. Dotyczy to także ewentualnych przychodów uzyskanych przy realizacji umowy, których nie można było przewidzieć przy kalkulowaniu wielkości dotacji oraz odsetek bankowych od przekazanych przez Zleceniodawcę środków, które należy wykorzystać wyłącznie na wykonanie zadania.

## § 7

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania przez Zleceniobiorcę, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych.
2. W ramach kontroli, o której mowa w ust.1, upoważnieni pracownicy Zleceniodawcy mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Zleceniobiorca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

## § 8

Zleceniobiorca zobowiązany jest do promocji miasta Ełk podczas realizowanych projektów, wydawanych publikacjach, konferencjach itp. Wszystkie materiały publikowane na wszelkich nośnikach, finansowane ze środków samorządu, muszą zawierać herb miasta oraz informację „Zrealizowano przy współudziale finansowym samorządu miasta Ełku”.

## § 9

Sprawozdanie częściowe z wykonania zadania ( I transza ) powinno zostać sporządzone przez Zleceniobiorcę do dnia 30.06.06r. , sprawozdanie końcowe – do dnia 30.12.2006r. na formularzu zgodnym z załącznikiem do niniejszej umowy.

## § 10

Przyznane środki finansowe, określone w § 2 ust.1, Zleceniobiorca jest zobowiązany wykorzystać do dnia 30.06.2006r. ( I transza ) i do dnia 30.11.2006r. ( II transza ). Środki finansowe nie wykorzystane do tego terminu Zleceniobiorca jest zobowiązany zwrócić w terminie do dnia 11.07.2006r. ( I transza ) i do dnia 10.12.2005r. ( II transza ) na rachunek bankowy Zleceniodawcy

PBK S.A. o/Ełk 33 1060 0076 0000 4015 5000 0258

## § 11

Do zamówień na dostawy oraz usługi i roboty budowlane, opłacanych ze środków pochodzących z dotacji, Zleceniobiorca stosuje przepisy o zamówieniach publicznych.

## § 12

Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonywanie umowy.

## § 13

W przypadku rozwiązania umowy skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych strony określą w sporządzonym protokole.

## § 14

Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem, nieterminowego oraz nienależytego wykonywania umowy w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych. Rozwiązując umowę, Zleceniodawca określi kwotę dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem, wraz z ustawowymi odsetkami naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu miasta termin jej zwrotu oraz nazwę i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.

## § 15

Wykonanie umowy nastąpi z chwilą zaakceptowania przez Zleceniodawcę sprawozdania, o którym mowa w § 8 .

## § 16

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 17

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie ( Dz.U. nr 96, poz. 873, z 2004r. Nr 64, poz. 593, Nr 116, poz. 1203 i Nr 210, poz. 2135 ), przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148 , Nr 45 poz. 391, Nr 65 poz. 594, Nr 166 poz. 1611, Nr 189 poz. 1851, z 2004r. Nr 19 poz. 177, Nr 93 poz. 890, Nr 123 poz. 1291, Nr 121 poz. 1264, Nr 210 poz. 2135, Nr 273 poz. 2703 oraz z 2005r. Nr 14 poz. 114 ). Zleceniobiorca oświadcza, że znane są mu obowiązki wynikające z przepisów prawa, w szczególności ustawy powołanej w § 1 ust.1.

## § 18

Ewentualne spory, powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy, strony poddadzą rozstrzygnięciu właściwego, ze względu na siedzibę Zleceniodawcy, sądu powszechnego.

## § 19

Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca:

Zleceniodawca:

